

بسم الله الرحمن الرحيم

دنیا گذرگاهِ ابتلاست؛ نه جای دل‌بستن

(ترجمه)

از ابو هریره رضی الله عنه روایت است که از رسول الله صلی الله علیه وسلم شنیدیم که فرمودند:

«أَلَا إِنَّ الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ مَلْعُونٌ مَا فِيهَا إِلَّا ذَكَرَ اللَّهُ وَمَا وَالَاهُ وَعَالِمٌ أَوْ مُتَعَلِّمٌ» (رواه ترمذی و ابن ماجه)

ترجمه: آگاه باشید. دنیا و هر آنچه در آن است ملعون است، مگر یاد الله و آنچه به یاد او وابسته است، و نیز عالم که دانش می‌آموزد و متعلم که در راه طلب علم است.

علما درباره دنیا و دل‌بستگی انسان به آن سخنان زیادی گفته‌اند. برخی گفته‌اند: مقصود از «لعن» در این حدیث، نکوهش است؛ یعنی دنیا نکوهیده است، زیرا بیشتر مردم در زرق و برق آن غرق شده و از آخرت بازمانده‌اند. جلوه‌ها و شهوت‌های دنیا آنان را از یاد الله سبحانه و تعالی و از سرای جاودان بازداشته است، پس دنیا و آنچه در آن است، نکوهیده و بی‌ارزش است.

گروهی دیگر گفته‌اند: مراد از «ملعون» آن است که دنیا و هرچه در آن است از الله سبحانه و تعالی دور است؛ زیرا انسان را از یاد و قرب او باز می‌دارد، مگر دانشی که انسان را به شناخت الله و رضایت او رهنمایی کند. با این همه، دنیا اگر گذرگاه باشد نه قرارگاه، نیکو و ستوده است؛ اگر انسان آن را وسیله‌ای برای اندوختن عمل صالح و توشه آخرت بداند. در این صورت، دنیا همچون مرکبی نیکوست برای رسیدن به سرای ابدی.

الله سبحانه و تعالی می‌فرماید.

(وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ)

ترجمه: اما آن‌کس که از ایستادن در پیشگاه پروردگارش بترسد و نفس را از هوا و هوس بازدارد، بهر استی که بهشت جایگاه اوست.

یک نگاه به گورستان، یا گامی در تشییع جنازه‌ها، کافی است تا انسان حقیقت دنیا را دریابد و بداند که این جهان تنها کشتزار آخرت است. با این حال، آنچه امروز از ستم، قهر و کشتار به دست دشمنان و حکام خائن، بر مسلمانان می‌گذرد، مؤمن را وادار می‌سازد تا با صدای بلند فریاد زند: دنیا ملعون است! این دنیای فریبده ارزش ماندن و جاودانگی ندارد. دنیایی که به اندازه بال مگسی هم نمی‌ارزد. هرچه در آن است ملعون است، مگر یاد و اطاعت از الله سبحانه و تعالی و کوشش خالصانه برای تغییر دادن این وضعیت اندوه‌بار و برپایی خلافت راشده دوم بر منهج نبوت؛ که این همان وعده پروردگارمان و بشارت رسول مان صلی الله علیه وسلم است.

بارالها! خلافت راشده بر منهج نبوت را زودتر نصیب مان بگردان تا به وسیله آن پریشانی مسلمانان و آنچه که دامنگیر این امت شده است را از بین ببریم! پروردگارا زمین را با نور وجه کریمت منور بگردان! اللهم آمین!

مترجم: خبیب عرب